

May 29, 2023

PETERSON PARENT PERIODICAL

On Mobile? Scroll to read in Spanish
 ¿En el móvil? Desplácese para leer en español

Hello Peterson Families,

As we near the end of the school year, we want to express our heartfelt gratitude for your unwavering support and dedication to your children's education. It has been a remarkable journey filled with growth, achievement, and cherished memories. We wish you a wonderful summer break, filled with joy and relaxation. We look forward to welcoming you back in the next academic year, ready to embark on new adventures together!

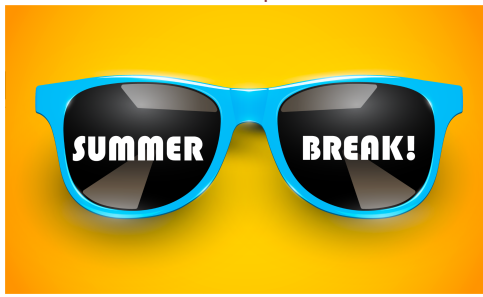
Have a wonderful week ahead,
 Principal Nieves
 Assistant Principal Hurley

Hola familias de Peterson,

A medida que nos acercamos al final del año escolar, queremos expresar nuestra más sincera gratitud por su inquebrantable apoyo y dedicación a la educación de sus hijos. Ha sido un viaje notable lleno de crecimiento, logros y recuerdos preciados. Les deseamos unas maravillosas vacaciones de verano, llenas de alegría y relajación. ¡Esperamos darle la bienvenida nuevamente en el próximo año académico, listos para embarcarnos en nuevas aventuras juntos!

Que tengas una maravillosa semana,
 Directora Nieves
 Subdirectora Hurley

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES				
Monday, May 29 Lunes 29 de mayo	Tuesday, May 30 Martes 30 de mayo	Wednesday, May 31 Miércoles 31 de mayo	Thursday, June 1 Jueves 1 de junio	Friday, June 2 Viernes 2 de junio
No School - Memorial Day Holiday	CPS Vision & Hearing Screening 2nd Grade Walk-a-Thon Party - Pajamas and Storytime, 2:45PM	Last Parent Meeting, 9:00-10:00AM (Cafeteria) Kindergarten Orientation, 4:30-5:45PM (Blacktop) Chicken Care Session for Families, 5:50-6:05PM (Chicken Coop)	8th Grade Field Trip Peterson Local School Council Meeting, 5:30PM (Room 128 & Virtual)	8th Grade Graduation, 10:00AM (Northside College Prep) 8th Grade Graduation Reception, hosted by 7th Grade Families, 11:30AM (Peterson Gym)

<p>🇺🇸 No hay clases - Día festivo de los Caídos</p>	<p>👁️👂 Exámenes de visión y audición de CPS</p> <p>🎉 Fiesta Walk-a-Thon de segundo grado: pijamas y cuentos, 2:45PM</p>	<p>👪 Última reunión de padres, 9:00-10:00AM. (cafetería)</p> <p>🗺️ Orientación de kinder, 4:30-5:45PM (Blacktop)</p> <p>🐔 Sesión de información de cuidado de nuestras gallinas para familias, 5:50-6:05PM (gallinero)</p>	<p>🚌 Excursión de octavo grado</p> <p>👂 Reunión de Peterson LSC, 5:30 p.m. (Sala 128 y virtual)</p>	<p>🎓 Graduación de octavo grado, 10:00AM (Escuela Northside)</p> <p>👪 Recepción de graduación de octavo grado, organizada por familias de séptimo grado, 11:30AM (Gimnasio de Peterson)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Saturday, June 3 Sábado 3 de junio</p> <p>🖥️ New Student Enrollment Support, 8AM - 12PM (Door 9)</p> <p>🖥️ Apoyo para la inscripción de nuevos estudiantes, de 8:00AM. a 12:00PM (Puerta 9)</p> </div>
<p>Monday, June 5 Lunes 29 de junio</p>	<p>Tuesday, June 6 Martes 30 de junio</p>	<p>Wednesday, June 7 Miércoles 31 de junio</p>	<p>June 8 - August 20th 8 de junio - 20 de agosto</p>	
<p>💙 Social Emotional Learning Day</p> <p>🖥️ Student Chromebook Collection</p> <p>🏆 Dunk Tank - Walk-a-Thon Prize</p> <p>🍭 5th Grade Walkathon Party - Yard Games and Popsicles, 2:30PM</p>	<p>🏆 Field Days</p> <p>🖥️ Student Chromebook Collection</p> <p>🍕 6th Grade Walk-a-Thon Pizza Party, 2:00PM</p>	<p>🏆 Field Days</p> <p>🏠 Quarter 4 Ends - Last Day of School</p>	<p>☀️ Summer Break for Students ☀️ Vacaciones de verano para estudiantes</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

<p>♥ Día de aprendizaje socioemocional</p> <p>📖 Colección de Chromebook para estudiantes</p> <p>🏆 Dunk Tank - Premio Walk-a-Thon</p> <p>🎉 Fiesta de caminata de quinto grado: juegos de patio y paletas, 2:30PM</p>	<p>🏆 Días de campo</p> <p>📖 Colección de Chromebook para estudiantes</p> <p>🍕 Fiesta de pizza Walk-a-Thon de 6.º grado, 2PM</p>	<p>🏆 Días de campo</p> <p>🏠 Termina el cuarto trimestre - Último día de clases</p>	
<p>📅 Click here to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!</p>		<p>📅 Haga clic aquí para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!</p>	

[🌐 International Night Recap](#)

We express our sincere appreciation to the PTA and Arielle Dachman, International Night Chair, for their unwavering dedication and tireless efforts in organizing an incredible event that showcased our community's diverse cultures. Their hard work and commitment brought us together as cultural ambassadors, fostering a deeper understanding and appreciation for the richness of our global heritage. Moreover, we are immensely grateful for the revival of the beloved Taste of Peterson, where over 40 families generously donated their traditional dishes, further enhancing the vibrant atmosphere of the event. Thank you PTA!

[👟 Walk-a-Thon Fundraiser Results](#)

We not only reached, but exceeded our goal to raise \$30,000 to support Peterson! Thank you to the 181 students who helped to fundraise, and to second grade, who raised more funds than any single grade has raised in a Peterson fundraiser - \$7,522.74. The second graders will get to pick who will go into the dunk tank, which will come to

[🌐 Resumen de la noche internacional](#)

Expresamos nuestro sincero agradecimiento al PTA y a Arielle Dachman, Presidenta de la Noche Internacional, por su dedicación inquebrantable y sus esfuerzos incansables en la organización de un evento increíble que mostró las diversas culturas de nuestra comunidad. Su arduo trabajo y compromiso nos unieron como embajadores culturales, fomentando una comprensión y apreciación más profundas de la riqueza de nuestro patrimonio mundial. Además, estamos inmensamente agradecidos por la reactivación del amado Taste of Peterson, donde más de 40 familias donaron generosamente sus platos tradicionales, mejorando aún más la atmósfera vibrante del evento. ¡Gracias PTA!

[👟 Resultados de la recaudación de fondos de Walk-a-Thon](#)

¡No solo alcanzamos, sino que superamos nuestra meta de recaudar \$30,000 para apoyar a Peterson! Gracias a los 181 estudiantes que ayudaron a recaudar fondos, y al segundo grado, que recaudó más fondos que cualquier otro grado recaudado en una recaudación de fondos de Peterson: \$7522,74. Los alumnos de segundo grado podrán elegir quién entrará en el

Peterson on June 5th. Second grade will have a PJs and Stuffed Animal Storytime. Fifth grade raised the most funds in the 3rd-5th grade competition and will have a Yard Games & Popsicle Party. And sixth grade squeaked out a win in the competition for 6th-8th grade and will have a Pizza Party. Second, fifth, and sixth grade will get to watch the dunk tank live.

The top earner is 2nd grader Aidan Morrison, who won the Jeni's Ice Cream pints and bag. Second place goes to 3rd grader Rosemary Balsley; third place is 5th grader Cora Fulton; fourth place is kindergartener Eden Baez; and fifth place is 2nd grader Gusto Kinney. The perseverance winner, with 18 pledges, is 4th grader Dylan Gonzalez. They will all go on a field trip to Bryn Mawr Breakfast Club.

The sixth through tenth place finishers are Lilia Halvorsen, Ruby Halvorsen, Julia Korda, Abigail Gomez, and Greta Scheidt. They will receive a t-shirt and gift card from Somethin' Sweet Donuts. Congratulations to 7th grader Greta Trinter who won the Walk-a-thon raffle for White Sox tickets. Kindergartener Elias Estrada won the raffle for a family pass to Kohl Children's Museum.

tanque de agua, que llegará a Peterson el 5 de junio. Segundo grado tendrá pijamas, peluche, y un cuento Quinto grado recaudó la mayor cantidad de fondos en la competencia de 3° a 5° grado y tendrá una fiesta de juegos de patio y paletas heladas. Y sexto grado obtuvo una victoria en la competencia de 6° a 8° grado y tendrá una fiesta de pizza. Segundo, quinto y sexto grado podrán ver el tanque de volcadas en vivo.

El ganador más alto es el estudiante de segundo grado Aidan Morrison, quien ganó las pintas y la bolsa de helado de Jeni. El segundo lugar es para la estudiante de tercer grado Rosemary Balsley; el tercer lugar es Cora Fulton, estudiante de cuarto grado; el cuarto lugar es el kínder Eden Báez; y el quinto lugar es el estudiante de segundo grado Gusto Kinney. El ganador de la perseverancia, con 18 promesas, es el estudiante de cuarto grado, Dylan González. Todos irán de excursión al Bryn Mawr Breakfast Club.

Los finalistas del sexto al décimo lugar son Lilia Halvorsen, Ruby Halvorsen, Julia Korda, Abigail Gomez y Greta Scheidt. Recibirán una camiseta y una tarjeta de regalo de Somethin' Sweet Donuts. Felicitaciones a Greta Trinter, estudiante de 7° grado, quien ganó la rifa de la Caminata de Boletos de los Medias Blancas. El jardín de infantes Elias Estrada ganó la rifa de un pase familiar para el Museo Infantil Kohl.



Last Parent Meeting

Please join the Parent Teacher Association (PTA) and Parent Advisory Council (PAC) for the final parent meeting of the year at 9 a.m. on Wednesday, May 31st in the Cafeteria. Vote on officers for the PTA for 2023-24 and learn about how you can get involved with the Parent Advisory Council next year. Hear about free and low-cost ideas of activities for your kids/family this summer and ways to be involved with Peterson. All are welcome to come and enjoy delicious snacks, raffle prizes, and good company!

Última reunión de padres

Únase a la Asociación de Padres y Maestros (PTA) y al Consejo Asesor de Padres (PAC) para la última reunión del año a las 9 a. m. el miércoles 31 de mayo en la cafetería. Vote por los funcionarios de la PTA para 2023-24 y aprenda cómo puede participar en el Consejo Asesor de Padres el próximo año. Escuche ideas de actividades gratuitas y de bajo costo para sus hijos/familia este verano y maneras de involucrarse con Peterson. ¡Todos son bienvenidos a venir y disfrutar de deliciosos bocadillos, premios de rifas y buena compañía!



Kindergarten Orientation

Do you have an incoming kindergarten student or know someone who does? Please come (or invite them) to Kindergarten Orientation on Wednesday, May 31st at 4:30 p.m. Attendees should enter near the Peterson Playground at Kimball & Catalpa. Meet teachers, learn more about the school, get questions answered, take a tour and much more!

Orientación de jardín de infantes

¿Tiene un estudiante de kindergarten entrante o conoce a alguien que lo tenga? Por favor venga (o invítelos) a la Orientación de Kindergarten el miércoles 31 de mayo a las 4:30 p.m. Los asistentes deben ingresar cerca del Peterson Playground en Kimball & Catalpa. ¡Conozca a los maestros, aprenda más sobre la escuela, obtenga respuestas a sus preguntas, haga un recorrido y mucho más!



■ Student Chromebook Collection

On Monday, June 5th, and Tuesday, June 6th, Peterson will be collecting and inspecting all 3rd through 7th grade Chromebooks. Please have a conversation with your child about any issues their Chromebook may have. The most common issues are broken screens and missing chargers. Once collection occurs, students will receive receipts noting if there were any issues and the costs for repair. The receipt has directions on how to make any payments and all payments are due by June 7th.

If you are unable to pay due to financial concerns, please let your homeroom teacher know as soon as possible. The school will work with you!

■ Colección de Chromebook para estudiantes

El lunes 5 de junio y el martes 6 de junio, Peterson recolectará e inspeccionará todos los Chromebooks de 3.º a 7.º grado. Tenga una conversación con su hijo sobre cualquier problema que pueda tener su Chromebook. Los problemas más comunes son pantallas rotas y cargadores perdidos. Una vez que se realice la recolección, los estudiantes recibirán recibos que indiquen si hubo algún problema y los costos de reparación. El recibo tiene instrucciones sobre cómo realizar los pagos y todos los pagos vencen el 7 de junio.

Si no puede pagar debido a problemas financieros, informe a su maestro de aula lo antes posible. ¡La escuela trabajará contigo!

Peterson Elementary
Technology Device Inspection and Receipt

Student Name:	Student HR:
Asset ID #:	

Items Turned In	
Date of Return: ____/____/____	Chromebook: <input type="checkbox"/> Charger: <input type="checkbox"/>

Items Missing, Irreparable, or Damaged and Cost of Replacement or Repair	
Chromebook - \$274: <input type="checkbox"/>	Screen - \$48: <input type="checkbox"/> Battery (liquid damage) - \$50: <input type="checkbox"/>
Charger - \$45: <input type="checkbox"/>	Keyboard - \$40: <input type="checkbox"/> Trackpad - \$25: <input type="checkbox"/>
Total due to Peterson by June 7th, 2023: \$ _____	

Peterson Elementary Technology Device Payment Instructions	
<p style="text-align: center;"><u>Electronic Payment</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1: Go to peterson.cps.edu 2: Click the Parents drop-down and choose Electronic Payment. 3: Sign in or choose One-Time Payment. 4: Fill out student information and choose Miscellaneous. 5: Write the repairs / replacements you are paying for and enter the total from the receipt. 	<p style="text-align: center;"><u>Cash Payment</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1: Place cash in envelope with student's name and homeroom and repair / replacement being paid for. 2: Give envelope to homeroom teacher or turn it into the main office.

NOTE: If you are unable to pay due to financial concerns, please let your homeroom teacher know as soon as possible. The school will work with you.

Peterson Pantry - Volunteers Needed

Please help support our community this summer by signing up to stock the Peterson Pantry for a week more. Responsibilities include purchasing cleaning supplies, hygiene products, and non-perishable food and filling the pantry two or more times during the week(s) you choose. Please contact petersonfriends@gmail.com to sign up or for more information.

Peterson Pantry - Se necesitan voluntarios

Ayude a apoyar a nuestra comunidad este verano registrándose para abastecer la despensa de Peterson durante una semana más. Las responsabilidades incluyen comprar artículos de limpieza, productos de higiene y alimentos no perecederos y llenar la despensa dos o más veces durante las semanas que elija. Póngase en contacto con petersonfriends@gmail.com para registrarse o para obtener más información.



VOLUNTEERS NEEDED TO STOCK PETERSON PANTRY

You can help by:

- Purchasing needed hygiene items, cleaning supplies, and non-perishable food to support families
- Refiling pantry 2 or more times during assigned week(s)

VOLUNTEERS NEEDED ALL SUMMER. SIGN UP NOW!

Are you able to help or want more information?
Contact
petersonfriends@gmail.com

New Student Supports

Thank you to the many Peterson educators and families who have donated snacks, shoes, and hygiene products (all things that our newest families have indicated they need). We have been able to create individual snack bags and hygiene bags for our migrant students to take home regularly over the next week and a half.

If you would still like to donate, our new families are in need of a few more items:

https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl_share

Encore Offerings for SY23-24

In SY23-24, which starts on August 21st for students, Peterson will offer the following Encore classes:

- Visual Arts
- Music

Nuevos apoyos para estudiantes

Gracias a los muchos educadores y familias de Peterson que han donado refrigerios, zapatos y productos de higiene (todas las cosas que nuestras familias más nuevas han indicado que necesitan). Hemos podido crear bolsas de bocadillos individuales y bolsas de higiene para que nuestros estudiantes migrantes se lleven a casa regularmente durante las próximas dos semanas.

Si aún desea donar, nuestras nuevas familias necesitan algunos artículos más:

https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1737S4PIW5NPN?ref=wl_share

Ofertas de Encore para SY23-24

En SY23-24, que comienza el 21 de agosto para los estudiantes, Peterson ofrecerá las siguientes clases de Encore:

- Artes visuales

- Dance
- STEM (science, technology, engineering, and math)
- Physical Education (2 teachers)

CIWP Team Members Needed!

Peterson will soon begin the process of selecting new strategic plan goals (through the Continuous Improvement Work Plan) for the school. We are looking for parents, community members, and staff to shape the goals of the school aligned with our vision and mission.

No experience is necessary, simply a desire to learn and support the needs of all kids at Peterson. This team will review multiple school-wide data sets and determine priorities for Peterson for the next three years.

Sign up to join the team here:

<https://docs.google.com/document/d/1HJP5RGHS3rsIW08igTmVmonRPMvkZEpMLrcP50auKsw/edit?usp=sharing>

Local School Council Open Seat

Peterson's Local School Council (LSC) has a vacancy for a Community Representative. Please encourage your friends and neighbors to apply for this position. Email LSC Chair, Sarah Colella, for more information: mgpeteronlsc@cps.edu

A community member is eligible to serve as a community representative if they:

- Are 17 years of age or older
- Reside in the attendance area or voting district of that school
- Are not the parent or legal guardian of a child currently enrolled at that school; and
- Are not an employee of the Board.

- Música
- Bailar
- STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Matemáticas)
- Educación Física (2 profesores)

¡Se necesitan miembros del equipo de CIWP!

Peterson pronto comenzará el proceso de selección de nuevos objetivos del plan estratégico (a través del Plan de Trabajo de Mejora Continua) para la escuela. Estamos buscando padres, miembros de la comunidad y personal para dar forma a las metas de la escuela alineadas con nuestra visión y misión.

No se necesita experiencia, simplemente el deseo de aprender y apoyar las necesidades de todos los niños en Peterson.

Este equipo revisará varios conjuntos de datos de toda la escuela y determinará las prioridades de Peterson para los próximos tres años.

Regístrese para unirse al equipo aquí:

<https://docs.google.com/document/d/1HJP5RGHS3rsIW08igTmVmonRPMvkZEpMLrcP50auKsw/edit?usp=sharing>

Asiento abierto del consejo escolar local

El Consejo Escolar Local (LSC) de Peterson tiene una vacante para un Representante de la Comunidad. Anime a sus amigos y vecinos a solicitar este puesto. Envíe un correo electrónico a la presidenta del LSC, Sarah Colella, para obtener más información: mgpeteronlsc@cps.edu

Un miembro de la comunidad es elegible para servir como representante de la comunidad si:

- Tiene 17 años de edad o más
- Residir en el área de asistencia o distrito de votación de esa escuela
- No es el padre o tutor legal de un niño actualmente inscrito en esa escuela; y
- No es un empleado de la Junta.

Not returning to Peterson next year?

As we plan for next year, please let us know if your child will **NOT** be returning to Peterson for SY23-24 by completing this form:

- <https://forms.gle/i82RaWmUrFHfVYfa6>

Please complete this form if your child is in PK-7th grade and will not be returning to Peterson next academic year. Families with children in 8th grade do not need to complete this form.

Become a Chicken Coop Care Volunteer

We are seeking families and community members who are interested in taking care of the Peterson Chicken Coop during the week and weekends. If you are interested in helping to care for the chickens, please email Ms. Hurley at khurley1@cps.edu or attend our next Coop Training on Wednesday, May 31st from 5:50-6:05PM (right after Kindergarten Orientation).

¿No regresará a Peterson el próximo año?

Mientras planificamos para el próximo año, háganos saber si su hijo **NO** regresará a Peterson para el año escolar 23-24 completando este formulario:

- <https://forms.gle/i82RaWmUrFHfVYfa6>

Complete este formulario si su hijo está en los grados PK-7 y no regresará a Peterson el próximo año académico. Las familias con niños en 8º grado no necesitan completar este formulario.

Conviértete en un voluntario para cuidar nuestro gallinero

Estamos buscando familias y miembros de la comunidad que estén interesados en cuidar el gallinero Peterson durante la semana y los fines de semana. Si está interesado en ayudar a cuidar de las gallinas, envíe un correo electrónico a la Sra. Hurley a khurley1@cps.edu o asista a nuestro próximo entrenamiento cooperativo el miércoles 31 de mayo de 5:50 p. m. a 6:05 p. m. (justo después de la orientación de jardín de infantes).